(La hoja informativa comienza a continuación)

¡Actúe ya para seguir recibiendo información sobre este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER) del DEC ahora envía información sobre sitios contaminados *por correo electrónico*.

Si desea seguir recibiendo información sobre el sitio contaminado que se presenta en esta hoja informativa:

Debe suscribirse a la lista de correo electrónico del DER:

https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters

El DER no puede registrar su correo - solo el titular puede hacerlo. Si ya se suscribió a la lista de correo del condado donde se encuentra el sitio, no tiene que hacer nada.



¿Por qué optar por el formato "sin papel"?

☑ Reciba la información del sitio más rápido y compártala fácilmente;

☑ Reciba información sobre todos los sitios del condado que elija - lea lo que quiera y borre el resto;

☑ Ayuda al medio ambiente y aprovecha mejor sus impuestos.

Si el formato "sin papel" no es una opción para usted, llame o escriba al gerente de proyecto del DER indicado en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir las hojas informativas impresas por correo postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción impresa es solo para particulares. Se asume que grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso al correo electrónico.

Sitio de la Antigua Gasolinera BP

Programa de Limpieza Brownfield
Sitio n.º C224424
Brooklyn, condado de Kings octubre de 2026

Aviso de disponibilidad: Explicación de Diferencias Significativas

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (DEC) anuncia que emitió la Explicación de Diferencias Significativas (ESD) para el Sitio de la Antigua Gasolinera BP ("sitio"), ubicado en 860 Flushing Avenue, Brooklyn, condado de Kings. Consulte la ubicación del sitio en el mapa.

La ESD presenta los cambios al plan de limpieza seleccionado en el Documento de Decisión (DD) de 2026 para abordar la contaminación relacionada con el sitio, y explica por qué se hicieron.

Cómo acceder

Puede consultar la Explicación de Diferencias Significativas y otros documentos del proyecto en:

- El DECinfo Locator: https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224424/.
- Los documentos también están en los lugares indicados en "Dónde encontrar información".

Explicación de Diferencias Significativas

El DEC emite una ESD si el cambio es significativo, pero no fundamental. No hay cambio fundamental respecto de la solución original seleccionada en el DD de 2026 (excavación del suelo, mitigación del vapor del suelo); sin embargo, como se describe en la ESD, una prueba piloto de Extracción de Vapor del Suelo (SVE) realizada como parte de la solución demostró que los suelos del sitio tienen baja permeabilidad. La prueba piloto concluyó que un sistema SVE no sería una solución eficaz para eliminar los compuestos orgánicos volátiles (VOC) del subsuelo, por lo que la SVE no se implementará como parte de la solución. Este cambio mantendrá el mismo nivel de protección de la salud pública y del medio ambiente que la solución original. A continuación, se resume el plan de limpieza descrito en el DD, incluidas las modificaciones de la ESD antes mencionadas:

- Se aplicarán principios y técnicas de remediación ecológica, en la medida de lo posible, en el diseño, la implementación y la gestión del sitio como parte de la solución, conforme a DER-31;
- Retiro de tanques de almacenamiento subterráneos (UST) según la normativa local, estatal y federal;
- Excavación y eliminación fuera del sitio del suelo contaminado hasta unos 10 pies bajo la superficie (ft bgs) en todo el sitio, con excavaciones localizadas más profundas de hasta 15 ft bgs;
- Toma y análisis de muestras de suelo tras la excavación para evaluar la eficacia de la limpieza;
- Instalación de un sistema de despresurización bajo losa (SSDS) en el edificio propuesto;
- Importación de material limpio que cumpla con los Objetivos de Limpieza del Suelo establecidos, para usarlo como relleno;
- Elaboración de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para gestionar a largo plazo la contaminación restante, según lo exige la Servidumbre Ambiental, con planes para: (1) controles institucionales y de ingeniería (IC/EC); (2) monitoreo; (3) operación y mantenimiento; y (4) presentación de informes; y

- Registro de una Servidumbre Ambiental (EE) para controlar el uso futuro del terreno y evitar la exposición futura a cualquier contaminación que quede en el sitio.

Descripción del sitio

El sitio está identificado como la Manzana 3138, Lote 32 en el Mapa Fiscal de la Ciudad de Nueva York, y tiene una superficie aproximada de 0.24 acres. Limita al norte con Flushing Avenue y con un edificio residencial de varios pisos que forma parte del complejo de apartamentos Bushwick Houses; al este, con un restaurante de un piso y dos edificios residenciales de cuatro pisos con uso comercial en la planta baja; al sur, con un edificio residencial de seis pisos con uso comercial en la planta baja; y al oeste, con un deli de dos pisos.

El sitio se urbanizó por primera vez ya en 1887, con edificios de viviendas multifamiliares y locales comerciales. Para 1934, la propiedad estaba ocupada por negocios comerciales, entre ellos un fabricante de sillas que aplicaba pintura en aerosol, un tapicero, un dentista, un negocio de chatarra de hierro, un negocio de suministros de plomería y una zapatería. De 1946 a 2025, el sitio funcionó como gasolinera, con servicio automotriz hasta al menos 1979. Entre las operaciones históricas hubo lavandería, lubricentro, taller de reparación, inspección de autos, lavado y venta de autos, y estacionamiento y almacenamiento de más de cinco autos. De 1979 a 2025, el sitio permaneció relativamente sin cambios, salvo por la incorporación de una marquesina sobre la isla de surtidores hacia 2001.

El proyecto previsto consiste en construir un edificio de uso mixto, comercial y residencial, de ocho pisos, que incluirá viviendas asequibles. El sitio está dentro de una Comunidad Desfavorecida (DAC).

Resumen de la investigación

Los principales contaminantes de interés en el sitio son compuestos orgánicos semivolátiles (SVOC), específicamente hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH), y metales en el suelo, así como VOC relacionados con el petróleo en el vapor del suelo.

Hay más detalles del sitio, incluidos resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, en la Base de Datos de Remediación Ambiental de Sitios del DEC (ingresando el ID del sitio, C224424):

https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch

Programa de Limpieza Brownfield

El Programa de Limpieza Brownfield (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como “brownfields” para que puedan reutilizarse y reurbanizarse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio brownfield es cualquier inmueble donde hay un contaminante en niveles que superan los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios o pautas de salud o ambientales adoptados por el DEC, aplicables según el uso razonablemente previsto del inmueble, conforme a la normativa aplicable.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield

Manténgase informado con DEC Delivers

Le recomendamos que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos y/o que la coloque en un lugar visible de su edificio para que otras personas la vean.

Suscríbase para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters

Nota: Si ya se suscribió y recibió esta hoja informativa electrónicamente, ignore este aviso.

DECinfo Locator

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Preguntas sobre el proyecto
Nour Haredy, gerente de proyecto
NYSDEC, División de Remediación Ambiental

DEC, División de Remediación Ambiental
47-40 21st Street, Long Island City, New York 11101
tel.: (718) 482-6333
nour.haredy@dec.ny.gov

Preguntas de salud sobre el proyecto
Kari Pollard, gerente de proyecto
NYSDOH, Oficina de Exposición e Investigación Ambiental

Empire State Plaza, Corning Tower, Sala 1787, Albany, New York 12237
tel.: (518) 486-1443
beei@health.ny.gov

DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del DECinfo Locator y en estos lugares:
https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224424/

Biblioteca Pública de Brooklyn – Sucursal Bushwick
340 Bushwick Avenue, Brooklyn, New York 11206
(718) 602-1348

Junta Comunitaria 1 de Brooklyn
435 Graham Avenue, Brooklyn, New York 11211
(718) 389-0009

Junta Comunitaria 4 de Brooklyn
1420 Bushwick Avenue, Suite 270, Brooklyn, New York 11207
(718) 628-8400

Ubicación del sitio



NEW YORK STATE | Department of Environmental Conservation

www.dec.ny.gov

Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Pregunte!

English Inglés	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Chino simplificado	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Ruso	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Ídish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
বাঙালি Bengalí	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে নীচে উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Coreano	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Criollo haitiano	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italiano	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Árabe	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
Polski Polaco	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français Francés	Veuillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔

Nour Haredy | **Teléfono:** (718) 482-6333 | **Correo electrónico:** nour.haredy@dec.ny.gov